

**Zeitschrift:** Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile  
**Herausgeber:** Schweizerischer Zivilschutzverband  
**Band:** 11 (1964)  
**Heft:** 1

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

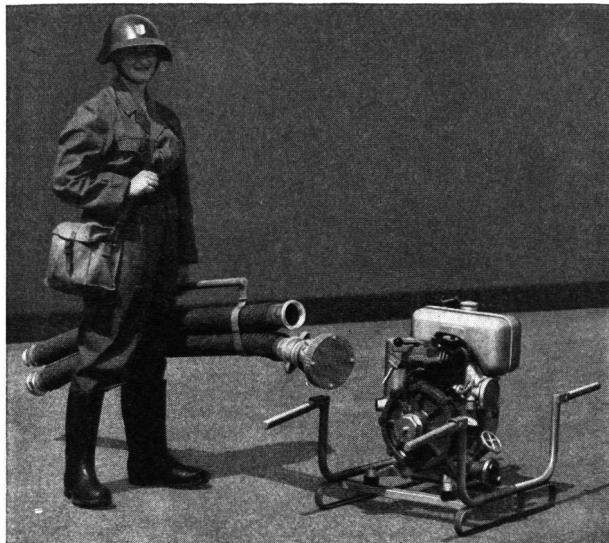
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Motorspritze

## Typ 1-7/250

Für Brandbekämpfung, Zivilschutz, Auspumpen von überschwemmten Räumen usw. Es handelt sich um das normalisierte Gerät für den Zivilschutz. Vom Schweiz. Feuerwehrverein geprüft und anerkannt.

**Technische Daten:** Motor: MOTOSACOCHE 8,5 PS / 3800 t/min, 1 Zylinder, zweitakt, luftgekühlt.

**Zentrifugalpumpe:** 1stufig

Durchschnittliche Höchstleistung bei:  
40 m GMF = 450 l/min      70 m GMF = 230 l/min.  
Höchstdruck = ca. 9 Atm

Die Herstellung des Gerätes erfolgt in Gemeinschaftsarbeit durch nachstehende Firmen.

100% Schweizer Fabrikat.

**Brun & Co. AG   Contrafeu AG   Fega-Werk AG   Gebrüder Vogt**

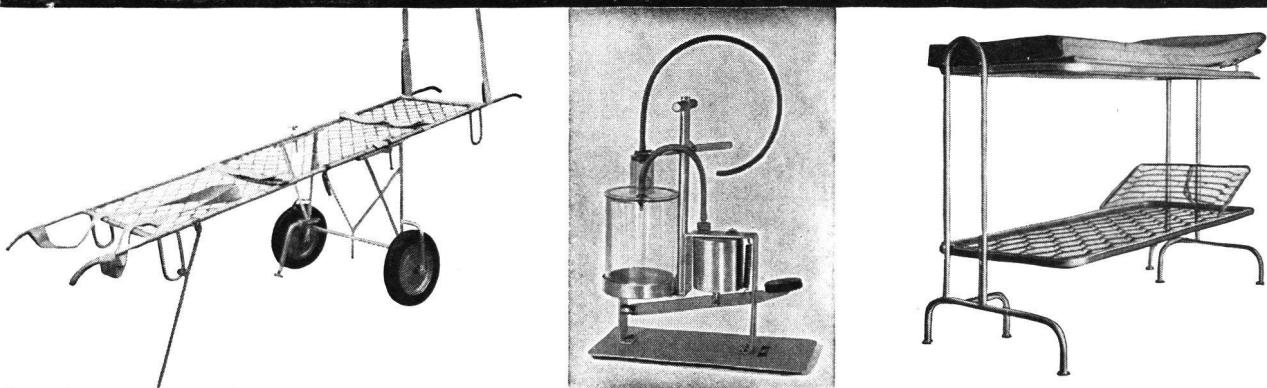
Nebikon LU  
Telefon 062 / 9 51 12

Münsingen BE  
Telefon 031 / 68 18 33

Zürich 9/47  
Telefon 051 / 52 00 77  
Bern 031 / 2 93 28

Oberdiessbach BE  
Telefon 031 / 68 33 44

## Zivilschutz und Katastrophenhilfe



Alles für die Sanitäts-Hilfsstelle von

**Wullschleger & Schwarz**  
**Basel 1** Unterer Heuberg 2, Telefon 061 / 23 55 22

W. Hänimann, vormals

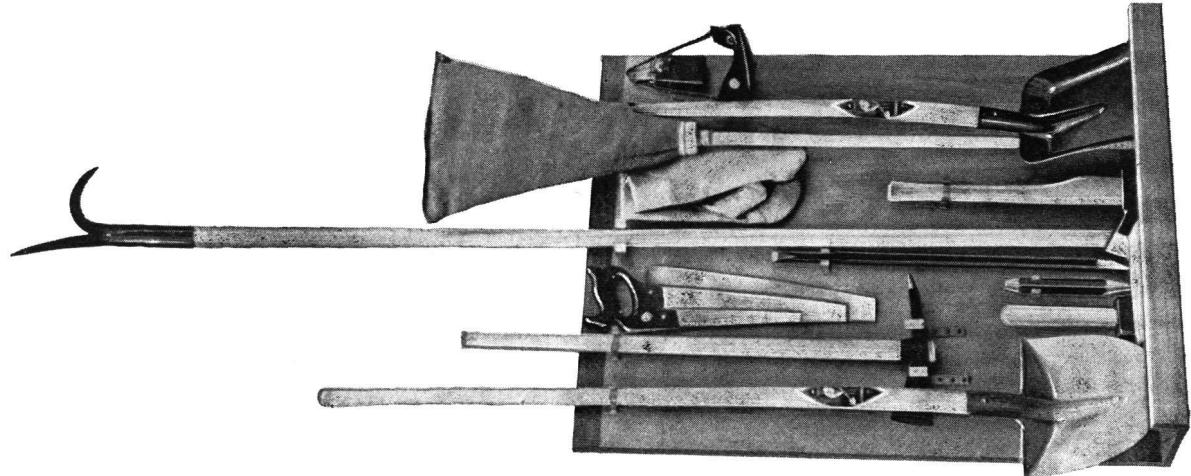
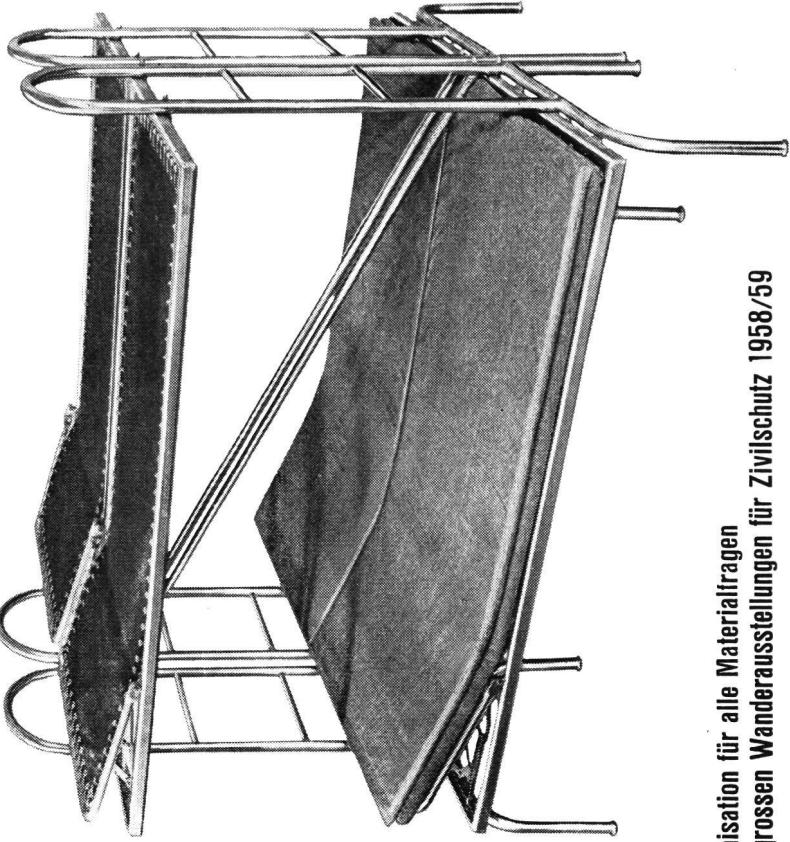
## GENOSSENSCHAFT FÜR ZIVILSCHUTZBEDARF

Erlangen, Telefon 062/65377

Asbesthandschuh	Manschaftsbeile
Asbestmantel	Manschaftsgürtel
Airoo-Luftreiniger	Matratzen
Atemgeräte	Notaborte
Besteck	Notleuchtmittel
Blinkerlampen	Rauchschwämme
Centurons	Reinhanfzwilchhandschuhe
Doppelbetten	Rettungsleinen
Dreiebetten	Rohrführergürtel
Einreisschalen	Sandschaufeln
Entfeuchtungssapparate	Sanitätszäsuren
Erste-Hilfe-Koffer	Scheinwerferlampen
Etemiteimer	Scheinwerfertüllen
Fahrgestelle für Tragbahre	Schutzausrümpackungen
Feldbahnen	Schwannenhals-schaufeln
Feldbetten	Signallampen
Feuerlöschgeräte	Sitzbänke
Feuerwehräxte	Spiele usw.
Feuerwehrgurten	Spitzeisen
Feuerwehrkleider	Tabouriets
Geschirrbereitschaftskisten	Taschenlampen
Handbeile	Tische
Handrästel	Tragbahnen
Hauswehrbretter	Überkleider
Hilfstrickli	Waschbecken
Klappbetten	Wasereimer
Kopfkissen	Woldecken
Leintücher	Zahnbursten
Löschbeseen	Zahnpasta
Luftschutzbretter	Zivilschutztragbahnen

# Wir lösen Ihre Zivilschutzprobleme

Gestützt auf unsere langjährigen Erfahrungen, dank ständiger enger Führungnahme mit Orts-, Betriebsschutz- und Dienstchefs sowie den zuständigen offiziellen Stellen, sind wir in der Lage, Ihre Zivilschutzprojekte gesamthaft zu bearbeiten (Planerstellung für die Innenausstattung).



Anerkannte Organisation für alle Materialfragen  
Organisator der grossen Wanderausstellungen für Zivilschutz 1958/59